

Digitally signed by Moraru Olesea  
Date: 2024.05.07 16:11:27 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Приложение № 24  
к Стандартной документации  
№ 115 от 15 сентября 2021 г.

**ДОГОВОР № 43**  
**о закупке**

**I. Общая часть**  
**(обязательно)**

Предмет закупки Покупка топлива и горюче-смазочных материалов  
Код CPV: 09100000-3

«02» мая 2024

С. Чок-Майдан

Поставщик товара/услуг	Закупающий орган
<p><u>PSV PECOTRANS SRL</u>, (полное наименование предприятия, объединения, организации) представленное, <u>дирек. Чабоненко А.</u>, (должность, фамилия и имя) которые действуют на основании <u>УСТАВА</u> (устава, положения, постановления и др.) именуемое в дальнейшем Поставщик</p>	<p><u>Примэрия с. Чок-Майдан</u> (полное наименование предприятия, объединения, организации) представленное, <u>Констандогло Олег</u> <u>Анатольевич</u> (должность, фамилия и имя) которые действуют на основании (устава, положения, постановления и др.) именуемое в дальнейшем Покупатель,</p>
<p>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</p> <p>с одной стороны,</p>	<p>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</p> <p>с другой стороны,</p>

оба (далее - Стороны) заключили настоящий Договор в отношении следующего:

а. Приобретение Покупка топлива и горюче-смазочных материалов  
(название товара/ услуги)

именуемые в дальнейшем \_\_\_\_\_

б. Следующие документы будут считаться составными частями Контракта:

- Техническая спецификация;
- Ценовые Спецификации;
- другие необходимые документы по компонентам, например, чертежи, графики, формы, протокол предварительной и окончательной приемки и т. д.

в. В случае расхождений или несоответствий между составляющими документами Контракта, документы будут иметь порядок приоритета, указанный выше.

г. В качестве эквивалента платежей, которые должны быть произведены Покупателем/ Бенефициаром, Поставщик/Поставщик настоящим обязуется доставить/предоставить Покупателю/Бенефициару Товары/Услуги и устранить их недостатки в соответствии с положениями Контракта во всех уважает.

д. Покупатель/Получатель обязуется по настоящему контракту уплатить Поставщику/ Поставщику в качестве эквивалентной стоимости доставки/предоставления товаров/услуг цену Контракта в сроки и в порядке, установленном Контрактом.

**1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик/Поставщик принимает на себя обязательство по доставке/ оказанию товаров/ услуг согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Покупатель/бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Товары/ Услуги, предоставляемые Продавцом.

1.3. Качество Товара подтверждается сертификатами качества, указанными в Спецификации.

1.4. Услуги, предоставленные на основании договора будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации.

1.5. Сроки гарантии [срок действия, в случае необходимости] Товаров/Услуг указаны в Приложении № 22 "Технические характеристики".

## **2. Сроки и условия поставки/ обслуживания**

2.1. Поставка/предоставление Товаров/ услуг осуществляется Поставщиком/ Поставщиком в сроки, указанные в графике поставок/ предоставления.

2.2. Документация по сопровождению Товаров/ Услуг включает:

[Вышеуказанные требования должны быть предоставлены закупающим органам и скорректированы в соответствии с текущими требованиями.]

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Покупателю не позднее момента доставки товара в конечный пункт назначения/ оказания услуг. Поставка/ Предоставление товаров/ услуг считается завершенной при предъявлении вышеуказанных документов.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость Товаров/ Услуг поставляемых/оказываемых в соответствии с настоящим Договором устанавливается в молдавских леях и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **49 000 (сорок девять тысяч) леев 00 бань.** (сумма цифрами и прописью)

3.3. Оплата поставленных/предоставленных Товаров/Услуг будет производиться в молдавских леях.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

[Указанные выше требования должны быть рассмотрены закупающим органом и скорректированы с учетом текущих требований.]

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Продавца/ Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приема-передачи**

4.1. Товары/услуги считаются переданными Продавцом/Поставщиком и принятыми Покупателем/ Бенефициаром, [получателем, в случае необходимости] в случае, если:

а) количество Товаров Услуг соответствует информации, указанной в Перечне товаров/ услуг и графике поставки/выполнения и сопроводительных документах согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

б) качество Товаров/Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

с) упаковка и целостность Товаров соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Поставщик/Поставщик обязан предоставить Покупателю/Бенефициару копию фискального счета вместе с доставкой/предоставлением Товаров/Услуг, чтобы произвести оплату. В случае несоблюдения Поставщиком/Поставщиком данного пункта Покупатель/Получатель оставляет за собой право увеличить срок платежа, указанный в пункте 3.4, в соответствии с количеством дней просрочки и быть освобожденным от уплаты штрафа, установленного в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Товары/Услуги, поставленные на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным поставщиком в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения товаров/ услуг.

## **6. Обязанности сторон**

6.1. На основании настоящего Договора продавец обязуется:

а) поставлять Товары/Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;

б) уведомлять Покупателя/Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение \_\_\_\_\_ календарных дней, по телефону/факсу или электронным способом о возможности доставки/предоставления Товаров/ Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для получения Товаров/Услуг Покупателем/ Бенефициаром [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;

д) обеспечить целостность и качества Товаров/Услуг в течение всего периода до их получения Покупателем/ Бенефициаром получателем, если это необходимо].

6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель/ Бенефициар обязуется:

а) принять все необходимые меры для обеспечения приема в установленный срок Товаров/Услуг, доставленных/оказанных в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных/оказанных товаров/услуг, соблюдая условия и сроки, указанные в настоящем Договоре.

#### **7. Обстоятельства, оправдывающие неисполнение контракта**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если это вызвано случаями обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения и другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон)

7.2. Сторона, ссылающаяся на пункт об обстоятельствах, оправдывающих неисполнение контракта, обязана незамедлительно (но не позднее 10 дней) проинформировать другую Сторону о наступлении обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта.

7.3. Возникновение обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта, время инициирования и срок действия, должны быть подтверждены уведомлением о подтверждении, должным образом выданным компетентным органом в стране Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

7.4. Если при обстоятельствах, оправдывающих неисполнение контракта, в него вносятся поправки посредством дополнительного соглашения, включая изменение условий исполнения, в случае последующего исполнения контракта. При выполнении пункта 7.1 и пункта 7.3 стороны изменяют договор по договоренности - дополнительно в части частичного или полного невыполнения обязательств, включая изменение условий в случае приостановления и последующего исполнения договора.

#### **8. Расторжение договора**

8.1. Договора может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Покупатель/Бенефициар в случае отказа Продавца/ Поставщика поставить Товары/ Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупатель/Бенефициар в случае несоблюдения Продавцом/Поставщиком установленных сроков поставки;

с) Продавцом/Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем/ Бенефициаром сроков оплаты за Товар/Услуг;

д) Продавцом/Поставщиком или Покупатель/Бенефициар в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Покупатель/Бенефициар вправе в одностороннем порядке расторгнуть договор в течение срока его действия в одной из следующих ситуаций:

а) на момент присуждения контракта подрядчик находится в одной из ситуаций, которые обусловили бы его исключение из процедуры присуждения контракта в соответствии со ст.19 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

б) в договор были внесены существенные изменения, требующие новой процедуры государственных закупок в соответствии со ст.76 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

с) контракт не должен был быть присужден соответствующему подрядчику ввиду серьезного нарушения обязательств, вытекающих из Закона № 131/2015 о государственных закупках и/или международных договоров, стороной которых является Республика Молдова, что было установлено - решение национального или, в зависимости от обстоятельств, международного суда.

8.4. Инициатор расторжения Договора обязана в течение \_\_\_\_\_ рабочих дней сообщить другой Стороне о своих намерениях мотивированным письмом.

8.5. Уведомленная сторона обязана ответить в течение \_\_\_\_\_ рабочих дней с момента получения уведомления. Если спор не разрешен в установленные сроки, иницилирующая сторона должна инициировать разрешение расторжение договора.

#### **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему поставленных/предоставленных Товаров/Услуг предоставляются Поставщику во время их поставки и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Продавца/ Поставщика.

9.2. Претензии по качеству поставленных/оказанных Товаров/Услуг предъявляются Продавцу/ Поставщику в течение \_\_\_ дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной организацией и уполномоченной для этой цели.

9.3. Поставщик/ Поставщик обязан рассмотреть поданные претензии в течение \_\_\_ дней с даты их получения и сообщить Покупателю/ Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Продавец/ Поставщик обязан в течение \_\_\_\_\_ дней доставить/предоставить Покупателю/Бенефициару недоставленное/ неизрасходованное количество товаров/услуг, а в случае обнаружения ненадлежащего качества - заменить или заменить их, исправить в соответствии с требованиями Договора..

9.5. Продавец/Поставщик несет ответственность за качество Товаров/Услуг в установленных пределах, в том числе за скрытые дефекты..

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной организацией или уполномоченной для этого, расходы по стоянке или задержке несет виновная сторона.

#### **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет \_\_\_\_\_, в размере \_\_\_\_\_ % от стоимости договора.

10.2. За отказ продать/предоставить Товары/Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было составлено в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику несет штраф. ..в размере \_\_\_% [указать процент] от общей суммы контракта.

10.3. За опоздание при поставке/оказании товаров/услуг, Продавец несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_\_% от суммы не поставленных/ не предоставленных товаров/услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_\_ % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает \_\_\_ дней, Поставщик/ Поставщик представляет Покупателю/ Бенефициару письменное объяснение. Если Покупатель/ Бенефициар соглашается, Поставщик/ Поставщик продлевает срок действия гарантии исполнения, в противном случае это считается отказом в доставке/ предоставлении товаров/услуг, предусмотренных настоящим Контрактом, и Поставщику/ Поставщику будет отказано в исполнении. гарантия исполнения Договора, если он заключен в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель/Бенефициар несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_\_ % [указать процент] от суммы неоплаченных Товаров/Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_\_ % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

10.5. Первый рабочий день после даты, которая составляет крайний срок доставки/ доставки, а также крайний срок платежа, считается рабочим днем просрочки.

10.6. Сумма штрафа, начисленная Поставщику/Поставщику в соответствии с настоящим Соглашением, может быть вычтена (удержана) Покупателем/Бенефициаром из суммы оплаты за поставленные/предоставленные Товары/Услуги.

#### **11. Права интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

#### **12. Заключительные положения:**

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.3. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.4. Настоящий Контракт, если он подписан в электронном виде обеими сторонами, он автоматически предоставляется электронными средствами, но если контракт подписан от руки, он составляется в двух экземплярах на румынском языке, один экземпляр для Поставщика/Поставщика и Покупателя/Бенефициара.

12.5. Настоящий Договор считается заключенным с даты подписания и вступает в силу с даты регистрации в одном из региональных казначейств Министерства финансов, если финансовые источники выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты подписания. или в более поздний срок, указанный в этом контракте, если управление финансовыми источниками не осуществляется через казначейскую систему.

12.6. Настоящий договор действует **до 31 декабря 2024 года.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой добровольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.8. Для подтверждения вышеизложенного Стороны подписали настоящее Соглашение в соответствии с законодательством Республики Молдова.

**II. Специальные условия договора  
(при необходимости)**

**ЮРИДИЧЕСКИЕ, ПОЧТОВЫЕ И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
Почтовый адрес: <b>Orhei s. Seliste</b>	Почтовый адрес: Примэрия Чок-Майдан, ул. Котовского,65
Телефон: <b>069472311</b>	Телефон: 0298-55-236
Фискальный код: <b>1003606009838</b>	Фискальный код: 1007601003873
Банк: <b>BC "MOLDOVA-AGROINDBANK" S.A. fil. nr.5 Chisinau</b>	Банк: Ministerul Finantelor – Trezoria Centrala
Код: <b>AGRNMD2X435</b>	Код: TREZMD2X
IBAN: <b>MD11AG000000002251681657</b>	IBAN: <b>MD73TRPDAG331110A11160AC – 4000 MD87TRPDAG331110E11160AC – 45 000</b>

**ПОДПИСИ СТОРОН**

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
Директор _____ Чабоненко Андрей	Примар _____ Констандогло О.А.

Digitally signed by Constandoglo Oleg  
Date: 2024.05.02 11:09:31 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Приложение № 1  
К договору № 43  
от "02" мая 2024

**ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ**  
согласно данным из приложения № 22

N	Denumirea modelului bunului/serviciului	Tara de origine	Producatorul	Spetificarea tehnica deplina solicitata	Spetificarea tehnica deplină propusă de către ofertant	Standarte de referinta
1	2	3	4	5	6	7
1	<u>Покупка топлива и горюче-смазочных материалов</u>	MD	<u>PSV PECOTRANS SRL</u>	<u>Покупка топлива и горюче-смазочных материалов</u>	<u>Покупка топлива и горюче-смазочных материалов</u>	

**ПОДПИСИ СТОРОН**

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
Директор _____ Чабоненко Андрей	Примар _____ Констандогло О.А.
Digitally signed by Ceabanenco Andrei Date: 2024.05.03 11:34:09 PDT Reason: MoldSign Signature Location: Moldova	Digitally signed by Constandoglo Oleg Date: 2024.05.02 11:10:59 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova



Anexa nr.23  
la Documentația standard  
nr.43 din "02" \_05\_ 2024\_

Specificații de preț

Cod CPV	Denumirea bunurilor/ serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<b>Bunuri/servicii</b>									
1.	Motorina Euro	Литр					45 000.0		331110	
2.	Benzin RON95	Литр					4 000.0		331110	
	<b>TOTAL</b>						<b>49 000.0</b>			

Semnat: \_\_\_\_\_ Констандогло Олег Ан.

Ofertantul: \_\_\_\_\_ дирек. Чабоненко Андрей

Digitally signed by Constandoglo Oleg  
Date: 2024.05.02 11:10:15 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ministerul Finanțelor

Приказ N 115 от 15.09.2021 об утверждении Стандартной документации для осуществления государственных закупок товаров и услуг

Monitorul Oficial al R. Moldova, 230-237/1151, 01.10.2021